

# VAS 611 005



CAR-connect GmbH  
Am Egelingsberg 8  
D-38542 Leiferde  
Německo  
Telefon +49 (0) 5373 – 92197-0  
Fax +49 (0) 5373 – 92197-88  
info@car-connect.cc  
www.car-connect.cc

# VAS 611 005

## Přístroj pro kontrolu systému ochrany proti překlopení

### Obsah

1	Obecně .....	2
1.1	Pokyny k návodu .....	2
1.2	Legenda, piktogramy .....	2
1.3	Označení na přístrojích.....	3
2	Technika .....	4
2.1	Funkce .....	4
2.2	Bezpečnostní pokyny.....	4
2.3	Údržba a opravy .....	4
3	Popis ovládání.....	4
4	Záruka .....	5
5	Skladování přístroje .....	5
6	Technické údaje.....	5
7	Čištění a dekontaminace .....	6

## 1 Obecně

### 1.1 Pokyny k návodu

#### Technický stav

Tento přístroj odpovídá aktuálnímu technickému stavu. Bezpečná funkce přístroje vyžaduje odbornou a opatrnou obsluhu.

#### Pročtěte si návod k obsluze

Před použitím přístroje si pozorně pročtěte návod k obsluze. Pokyny uvedené v návodu k obsluze musí být vždy dodrženy.

#### Manipulace

Veškeré pokyny potřebné pro správnou obsluhu jsou uvedeny v návodu k obsluze a dokumentech, na které návod odkazuje.

Postupy, které výrobce výslovně nepovoluje, nesmí být používány.

Pokud nebude přístroj používán v souladu s návodem k provozu, nemusí být dosažen požadovaný cíl ochrany.

#### Obecné pokyny

Zkoušky, montáž a opravy smí provádět pouze pracovníci vyškolení výrobcem. Pokud dojde k závadám, smí být opravovány pouze ty, které jsou vyznačeny v podkladech výrobce pro školení pracovníků údržby.

### 1.2 Legenda, piktogramy

Dodržujte všechny pokyny a bezpečnostní pravidla

V tomto návodu k obsluze jsou některé odstavce opatřeny mezinárodně používanými výstražnými značkami, symboly nebezpečí a obecnými zákazovými a příkazovými značkami.

V dalším textu jsou použité piktogramy vysvětleny.



Věnujte pozornost  
návodu k obsluze



Vysoké napětí! Opatrně!  
Nebezpečí života!



Věnujte pozornost  
všeobecným upozorněním



Výstraha, nebezpečné  
elektrické napětí



Zákaz osobám  
s kardiostimulátorem



Věnujte pozornost  
následujícím informacím!

### 1.3 Označení na přístrojích



Označení CE



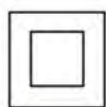
Nelikvidujte  
s domovním odpadem



Maximálně povolené napětí



Uzemnění



Dvojitá nebo  
zesílená izolace



Místo vzniku nebezpečí



Místo vzniku nebezpečí



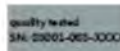
Vysoké napětí! Opatrně!  
Nebezpečí života!



Nebezpečí zásahu  
elektrickým proudem



Před používáním si  
přečtěte návod k obsluze



Osvědčení o kontrole  
kvality, výrobní číslo



## 2.1 Funkce

Přístroj VAS 611 005 slouží pro aktivování systému ochrany proti převrácení vozidla pro kontrolu jeho funkce.. Přitom musí být dodržovány pracovní pokyny uvedené na CD pro vyhledávání závad u značek vozidel VW/Audi. Přístroj smí být používán výhradně pro řízené vyhledávání závad.

## 2.2 Bezpečnostní pokyny

Přístroj smí být používán pouze pro takové účely, při kterých není ohrožen člověk a stroj. Přístroj VAS 611 005 smí být používán výhradně podle popisu v návodu k obsluze! Jakoukoli změnu na přístroje nebo jiný způsob používání provádí provozovatel na vlastní odpovědnost.

Ujistěte se, že přístroj je v bezvadném stavu a jsou zaručeny všechny funkce pro bezpečný provoz.

Dodržujte předpisy na ochranu před úrazy platné v konkrétní zemi.

Používejte osobní ochranné vybavení!

Přístroj VAS 611 005 nikdy neodhazujte a zabraňte jeho pádu. Přístroj VAS 611 005 nikdy nepoužívejte k jinému než určenému účelu a nesvěřujte jeho obsluhu nevyškoleným pracovníkům!

Dbejte na to, aby přístroj VAS 611 005 nebyl používán v prostorách se zdroji tepla (max. 40 °C / 77 °F), kapalinami způsobujícími korozi, oleji a tuky.

Přístroj nesmí být nikdy používán v prostorách ohrožených výbuchem.

Dbejte na to, aby přístroj byl umístěn na pevné a neklouzavé ploše a aby nemohlo dojít k jeho poškození.

Používejte pouze takové nástroje a příslušenství, které není opotřebené nebo jakkoli poškozené.

Poškozené nářadí nebo příslušenství může způsobit vážný úraz!



## 2.3 Údržba a opravy

Za škody vzniklé neodbornou opravou nebo použitím nevhodných náhradních dílů nenese výrobce žádnou odpovědnost.

Chybné používání přístroje, jehož důsledkem je jeho poškození, vylučuje záruku.

V případě pochybností kontaktujte odborný podnik nebo firmu CAR-connect.

Potřebné kontaktní adresy najdete v tomto návodu.

Poškozené komponenty je nutné vyměnit. Poškozené součásti mohou způsobit vážný úraz!

Kontrolujte bezvadný stav kontaktů a spojů.

Údržbu a opravy smí provádět výhradně autorizovaný kvalifikovaný pracovníci, kteří absolvovali školení u firmy CAR-connect.

Další informace o servisu a školení získáte na adrese:

CAR-connect GmbH

Am Egelingsberg 8

D-38542 Leiferde

Německo



## 3 Popis ovládání

1. Oranžové spojovací vedení spojte popisu 4-pólovým konektorem s přístrojem a zástrčkou na vozidle.
2. Přístroj spojte palubním konektorem 12V s palubní zásuvkou na vozidle a zapněte zapalování.

## Návod k obsluze

### Přístroj pro kontrolu systému ochrany proti překlopení

VW AG | VAS 611 005

3. Rozsvítí se zelený kroužek na tlačítku 1 a signalizuje tím pohotovost přístroje. Svítící červený kroužek tlačítka 2 signalizuje uzavřený obvod s vozidlem. Pokud by se červený kroužek nerozsvítil, není obvod s vozidlem uzavřen. Jestliže bliká kontrolka Ready znamená to, že napětí palubní sítě je nižší než 10 V a tedy příliš nízké.
4. S přístrojem se pohybujte v bezpečnostní zóně před pravým blatníkem vozidla popsané v GFS a dbejte na to, aby přívodní kabely neohrozily bezpečnost a nedošlo k jejich poškození. Sledujte obvod vozidla a zajistěte, aby se nikdo vozidlu nepřiblížil na vzdálenost menší než 2 m. Upozorněte osoby, které jsou event. na místě přítomné, že se ozve hlasitý zvuk a že se musí zachovat bezpečnou vzdálenost od vozidla nejméně 2 m. Použijte osobní ochranné vybavení (ochranu sluchu) a dbejte na to, aby je použily i přítomné osoby.
5. Stiskněte tlačítko 1 a podržte je levým palcem až do spuštění. Kontrolka Ready bliká 5 sekund.
6. Pak se kontrolka Ready rozsvítí trvale na dalších 5 sekund. Během této doby stiskněte krátce tlačítko 2 pro spuštění systému ochrany proti převrácení. V tomto cyklu (bod 6 + 7) je možné pouze jedno spuštění. Pokud je systém ochrany v pořádku, musí se spustit.

Protože přístroj je zajištěn proti nesprávnému používání, je nutné postup spuštění přesně dodržet.

U přístroje je možná aktualizace. Software pro event. potřebnou aktualizaci je k dispozici ke stažení na stránce [www.car-connect.cc](http://www.car-connect.cc). Stáhněte program a nainstalujte si ho na Vašem počítači. Jakmile Vás instalační software k tomu vyzve, spojte souběžně dodávaný kabel USB s přístrojem a Vaším počítačem.

V konektoru k palubní zásuvce vozidla je osazena pojistka 8 A. Podle potřeby ji uživatel může vyměnit. K tomu účelu je nutné konektor vyšroubovat.

## 4 Záruka

CAR-connect GmbH poskytuje na vady přístroje VAS 611 005 záruku 24 měsíců na vady způsobené chybou materiálu nebo výrobou.

Záruční doba začíná od data dodávky potvrzeného fakturou nebo dodacím listem.

Záruka platí pro uživatele/kupujícího v případě, kdy přístroj byl zakoupen v autorizované prodejně a byl řádně používán k určenému účelu.

Záruka zaniká, jestliže byl přístroj použit pro jiné než určené účely v rozporu se stanoveným užíváním.

Záruka dále zaniká v případě, kdy přístroj nebyl používán podle tohoto návodu k obsluze.

Budou-li zjištěny vady nebo chyby, provede CAR-connect podle vlastního uvážení pouze opravu nebo výměnu vadných částí.

Adresa servisu:

CAR-connect GmbH  
Am Egelingsberg 8  
D-38542 Leiferde  
Německo

## 5 Skladování přístroje

Přístroj ukládejte v kufříku, který je součástí dodávky.

## 6 Technické údaje

Vstupní napětí na palubním konektoru 12 V: 10–16 V

Maximální proud na palubním konektoru: 12 V: 8 A

Výstupní napětí na 4pólové připojovací zásuvce: 10–16 V

Vstupní napětí na konektoru mini USB: 4,45–5,50 V

Třída ochrany III (ochranné malé napětí)

## Návod k obsluze

### Přístroj pro kontrolu systému ochrany proti překlopení

VW AG I VAS 611 005

#### 2ruční bezpečnostní ovládání při spouštění

Používání v uzavřených prostorech.

Přístroj VAS 611 005 je možné používat do 4000 m n.m.

Přístroj VAS 611 005 je možné používat do 40 °C.

Přístroj VAS 611 005 je specifikován pro relativní vlhkost do 80 % při max. 25 °C.

Přístroj VAS 611 005 je specifikován pro skladování při 20–55 °C a relativní vlhkosti 10–80 %.

## 7 Čištění a dekontaminace

Čištění a dekontaminaci je povoleno provádět pouze suchým hadrem.



CAR-connect GmbH  
Am Egelingsberg 8  
D-38542 Leiferde  
Německo  
Telefon +49 (0) 5373 – 92197-0  
Fax +49 (0) 5373 – 92197-88  
info@car-connect.cc  
www.car-connect.cc